



ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/ ๕๓

กระทรวงคมนาคม
ถนนราชดำเนินนอก กทม.๑๐๑๐๐

๒๑ มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาและคำแปลบันทึกการหารือ (Agreed Minutes) ระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร
ลงนามเมื่อวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่องรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) รวมทั้งเป็นไปตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและสหราชอาณาจักรได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ลงนามเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๔๙๓ เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้จัดให้มีการพบปะหารือกันเป็นระยะ ครั้งล่าสุดคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๔๙ ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศ เป็นผู้แทนไทยในการพบปะเจรจากับฝ่ายสหราชอาณาจักร เมื่อวันที่ ๒๑-๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ ที่กรุงเทพฯ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำบันทึกการหารือ โดยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ พร้อมทั้งร่างบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ ซึ่งลงนามยอไว้เมื่อวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ซึ่งกระทรวงคมนาคมได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ซึ่งสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ได้มีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๘๒๔๗ ลงวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๑ ถึงกระทรวงการต่างประเทศสอบถามความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศเกี่ยวกับรายงานผลการเจรจา ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือด่วนที่สุดที่ กต ๐๗๐๓/๙๒๑ ลงวันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๕๑ แจ้งว่าร่างบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงฯ ไม่เข้าข่ายมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ ที่จะต้องเสนอให้รัฐสภาให้ความเห็นชอบ และคณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบรายงานผลการเจรจา เมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๑ ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอโดยมอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการลงนามร่างบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ พร้อมทั้งแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับของหนังสือสัญญาดังกล่าวต่อไป

๑.๒ ต่อมากระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือ ที่ กต ๐๗๐๓/๑๕๕๐ ลงวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ ถึงกระทรวงคมนาคมแจ้งว่า ผลการเจรจาความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างไทยกับสหราชอาณาจักร ที่ได้จัดทำร่างบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงฯ ซึ่งลงนามยอไว้เมื่อวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ และขอให้กระทรวงคมนาคมนำเสนอคณะรัฐมนตรีและรัฐสภาเพื่อขอความเห็นชอบต่อไป

๑.๓ กระทรวงคมนาคมได้เสนอรายงานผลเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ และคณะรัฐมนตรีได้ลงมติเมื่อวันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๕๔ เห็นชอบตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ โดยเสนอบันทึกการหารือระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ และร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ รวม ๓ ฉบับ ไปเพื่อรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ ซึ่งในระหว่างดำเนินการดังกล่าว ได้มีพระราชกฤษฎีกายกยอผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๕๔ ออกมาใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๕๔ ส่งผลให้เรื่องราวผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร ที่อยู่ระหว่างเสนอให้รัฐสภาพิจารณาทกไป

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นไปตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

๓. ผลการเจรจา

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันในรายละเอียดต่างๆ ดังต่อไปนี้

๓.๑ ร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันในการจัดทำร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่ เพื่อใช้แทนความตกลงฯ ฉบับเดิมที่ลงนามเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๔๓ ทั้งนี้เพื่อให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ปัจจุบัน และสอดคล้องกับกฎหมายภายในของไทย รวมทั้งกฎหมายภายในของสหราชอาณาจักรซึ่งจะต้องสอดคล้องกับกฎหมายของประชาคมยุโรปด้วย

๓.๒ สิทธิความจุความถี่และสิทธิรับขนการจราจร

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินของทั้งสองฝ่ายมีสิทธิความจุความถี่และสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ดังนี้

(๑) สิทธิความจุความถี่ ให้สายการบินของทั้งสองฝ่ายมีสิทธิทำการบินเที่ยวบินขนส่งผู้โดยสารผสมสินค้า และเที่ยวบินขนส่งเฉพาะสินค้า ดังนี้

	ผู้โดยสารผสมสินค้า (เที่ยวต่อสัปดาห์)	เฉพาะสินค้า (เที่ยวต่อสัปดาห์)
● ปัจจุบัน	๒๑	๑๔
● ตั้งแต่กำหนดการบินประจำฤดูหนาว ๒๕๕๑	๒๘	ไม่จำกัด

(๒) สิทธิรับชมการจราจรเสรีภาพที่ ๕

(๒.๑) สายการบินที่กำหนดของไทยอาจใช้สิทธิรับชมระหว่างทางสำหรับการจราจรเสรีภาพที่ห้าในจุดต่างๆ ในสหภาพยุโรป และสี่จุดใดๆ ในเอเชีย และสิทธิรับชมการจราจรเสรีภาพที่ห้าพันไปยังจากจุดต่างๆ ในไอร์แลนด์ และจุดต่างๆ ในแคนาดา

(๒.๒) สายการบินที่กำหนดของสหราชอาณาจักรอาจใช้สิทธิรับชมการจราจรเสรีภาพที่ห้าได้ถึง ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์สำหรับเที่ยวบินรับชมผู้โดยสาร หรือเที่ยวบินรับชมผู้โดยสารผสมสินค้า ในจุดระหว่างทางทุกจุด และในจุดพันตามทีระบุไว้ในภาคผนวก ก ของบันทึกความเข้าใจ ซึ่งได้แก่ ฮองกง บรูไน จุดต่างๆ ในออสเตรเลีย (เช่น ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ ปาปัวนิวกินี ฟิจิ) จุดต่างๆ ในฟิลิปปินส์ จาการ์ตา โซล กัวลาลัมเปอร์ สิงคโปร์

(๒.๓) สายการบินที่กำหนดของสหราชอาณาจักรอาจใช้สิทธิรับชมการจราจรเสรีภาพที่ห้าได้ถึง ๒๑ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ สำหรับเที่ยวบินรับชมผู้โดยสาร หรือเที่ยวบินรับชมผู้โดยสารผสมสินค้า ในจุดระหว่างทางทุกจุดในสหภาพยุโรปและสี่จุดระหว่างทางใดๆ ในเอเชีย และในจุดพันตามทีระบุไว้ในภาคผนวก ก ของบันทึกความเข้าใจ และ

(๒.๔) สายการบินที่กำหนดของสหราชอาณาจักรอาจใช้สิทธิรับชมการจราจรเสรีภาพที่ห้า สำหรับเที่ยวบินรับชมเฉพาะสินค้า ในจุดระหว่างทางทุกจุดในสหภาพยุโรป และสี่จุดระหว่างทางใดๆ ในเอเชีย และจุดพันตามทีระบุไว้ในภาคผนวก ก ของบันทึกความเข้าใจ

๓.๓ การใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงปรับปรุงข้อบทว่าด้วยการใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันตามที่เคยตกลงไว้ในบันทึกความเข้าใจ ฉบับลงนามวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ โดยไม่นับหักสิทธิความจุความถี่ในกรณีที่สายการบินที่ไม่ได้เป็นผู้ดำเนินการ เพื่อให้มีความยืดหยุ่นแก่สายการบินเพิ่มขึ้น

๓.๔ การบริการเที่ยวบินเช่าเหมา

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะสนับสนุนบริการเที่ยวบินเช่าเหมาต่อไปตามที่ได้ตกลงไว้ในบันทึกความเข้าใจ ฉบับลงนามวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐

๔. วิเคราะห์ผลกระทบ

ผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักรในครั้งนี้ เป็นการจัดทำร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่ ซึ่งเป็นไปตามแนวทางของร่างมาตรฐานไทยและตามที่ต้องการการบินพลเรือนระหว่างประเทศให้คำแนะนำ และสอดคล้องกับกฎหมายภายในของทั้งสองฝ่าย ซึ่งในส่วนของสหราชอาณาจักรนั้นรวมถึงกฎหมายของประชาคมยุโรปด้วย นอกจากนี้ ยังเป็นการปรับปรุงสิทธิการบินในประเด็นต่างๆ ด้วย กล่าวคือ ความจุความถี่ เส้นทางบิน สิทธิรับชมการจราจร และการใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน ซึ่งจะทำให้สายการบินของทั้งสองฝ่ายมีความยืดหยุ่นในการวางแผนการให้บริการและเปิดโอกาสให้สามารถขยายบริการไปยังจุดต่างๆ ได้มากขึ้น นอกจากนี้ยังเป็นการส่งเสริมการเดินทางระหว่างทั้งสองประเทศ และเครือข่ายการบินให้ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ในกรณีรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สหราชอาณาจักร กระทรวงคมนาคม เคยเสนอคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๕๕ ซึ่งสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้มีหนังสือสอบถามความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ และกระทรวงการต่างประเทศให้ความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจ ระหว่างกรมการบินพลเรือนของราชอาณาจักรไทยและสหราชอาณาจักร มีเนื้อหาเป็นการเปิดเสรีการค้า บริการสาขาการบิน โดยกำหนดเกี่ยวกับสิทธิการบินของสายการบินที่ได้รับมอบหมายจากรัฐภาคี อาทิ เรื่องความจุ เรื่องสิทธิรับขนการจราจร เรื่องการใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน และมีร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่ เป็นเอกสารแนบท้าย ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจฯ และร่างความตกลงฯ จึงน่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ และต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนลงนาม และเมื่อคำนึงถึงความสำคัญของการค้าบริการสาขาการบิน ต่อเศรษฐกิจของประเทศและของโลกในปัจจุบัน ร่างบันทึกความเข้าใจฯ และร่างความตกลงฯ จึงน่าจะเป็นหนังสือสัญญาที่มีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน อย่างมีนัยสำคัญที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีดังนี้

๑) พิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกการหารือดังกล่าว และนำเสนอ รัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ

๒) มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการเพื่อให้มีการลงนามร่างบันทึกความเข้าใจ และร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ พร้อมทั้งแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้ บังคับของหนังสือสัญญาดังกล่าวต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายจรรพงค์ เรืองสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐-๒๒๘๐-๕๖๓๘-๙

โทรสาร ๐-๒๒๘๑-๔๘๒๙, ๐-๒๒๘๐-๑๗๑๔